



MESTO PODOLÍNEC
Nám.Mariánske 3/3, 065 03 Podolíneec

Názov materiálu	Otvorenie zasadnutia
Dôvodová správa	
Návrh na uznesenie	Mestské zastupiteľstvo v Podolínci
Stanovisko príslušnej komisie	
Meno spracovateľa materiálu	
Meno predkladateľa materiálu	



MESTO PODOLÍNEC
Nám.Mariánske 3/3, 065 03 Podolíneec

Názov materiálu	Schválenie programu MsZ
Dôvodová správa	
Návrh na uznesenie	Mestské zastupiteľstvo v Podolínci
Stanovisko príslušnej komisie	
Meno spracovateľa materiálu	
Meno predkladateľa materiálu	



MESTO PODOLÍNEC
Nám.Mariánske 3/3, 065 03 Podolíneec

Názov materiálu	Určenie overovateľov zápisnice
Dôvodová správa	
Návrh na uznesenie	Mestské zastupiteľstvo v Podolínci
Stanovisko príslušnej komisie	
Meno spracovateľa materiálu	
Meno predkladateľa materiálu	



MESTO PODOLÍNEC
Nám.Mariánske 3/3, 065 03 Podolíneec

Názov materiálu	Správa o činnosti mestského úradu
Dôvodová správa	Primátor mesta Vám predkladá informatívny report za jednotlivé referáty mestského úradu.
Návrh na uznesenie	Mestské zastupiteľstvo v Podolínci berie na vedomie správu o činnosti mestského úradu za r. 2025.
Stanovisko príslušnej komisie	
Meno spracovateľa materiálu	Bc. Alena Závacká
Meno predkladateľa materiálu	Bc. Alena Závacká

Mesto Podolíne v r. 2025 aktívne reagovalo na možnosti získavania financií z externých zdrojov.

Najvýznamnejšie investície a implementované projekty sú Telocvičňa ZŠ s MŠ v Podolínci a Zvýšenie bezpečnosti miestnych ciest v Podolínci, úsek ul. Hliník, Družstevná, úsek ul. J. Smreka. Tieto dve investície boli začaté v r. 2025 a celkový objem získaných finančných zdrojov len na tieto dve akcie je 2 450 000 Eur.

Mesto sa v roku 2025 zaoberalo týmito projektmi:

Rozhľadňa Lustová	INTERREG PL-SK	218 026,10 €	neschválená
Rekonštrukcia domu smútku	Vláda SR	20 000,00 €	20 000,00 €
Rekonštrukcia okien a dverí objektu NKP mestký dom Ratúš	Predseda vlády SR	84 328,80 €	10 000,00 €
Rekonštrukcia kultúrneho domu	Environmentálny fond	1 000 000,00 €	neschválená
BD J.Smreka/Baštová	OP Slovensko	398 922,51 €	v hodnotení
Traktor s príslušenstvom pre Mesto Podolíne	Environmentálny fond	70 000,00 €	neschválená
Socha Podolínske strašidlo	MAS	38 890,19 €	38 890,19 €
Park a oddychová zóna pri hradbe	NRO - Okresný úrad SL	37 162,29 €	neschválená
Cyklocesta úprava a rekonštrukcia	OP Slovensko	750 784,19 €	750 784,19 €
		2 618 114,08 €	819 674,38 €

Na všetkých projektoch čiastkovo spolupracujú aj zamestnanci úradu a preto je potrebné zdôrazniť, že ide o prácu celého tímu.

REFERÁT / ODDELENIE

PAM, FAKTÚRY	POČET DOD. FA	POČET ODB. FA	POČET OBJEDNÁVOK	PRÍEMERNÝ POČET ZAMESTNANCOV	SKONČ.P.P.
	923	136	320	45	12

MATRIKA	PODPISY	LISTINY	MANŽELSTVC	ÚMRTIE		POČET VYDANÝCH MAT.DOKLADOV
	1245	326	55	PODOLÍNEC	N. RUŽBACHY V. RUŽBACHYLOMNIČKA	376 ks
				40		

EVID. OBYVATEĽOV	NARODENIA	ÚMRTIA	PRIHL.TP	ODHLÁS. TP	POČET OBYV	TP MESTO
	21	34	28	39	3 023	109

REGISTRATÚRA	DORUČ. ZÁZNAMY	ODOSL. ZÁZNAMY	211/2000 Z.z.
	2198	3767	11

POKLADŇA	CENTRÁLNA P.		VEDĽAJŠIA P. č.11		VEDĽAJŠIA P. č.2		P. BYTOVÉHO ODD.		TERMINÁL
	VÝDAVKOVÉ	PRÍJMOVÉ	VÝDAVKOVÉ	PRÍJMOVÉ	VÝDAVKOVÉ	PRÍJMOVÉ	VÝDAVKOVÉ	PRÍJMOVÉ	
	446	895	357	61	519	1174	30	151	
spolu za rok 2025	1341		418		1693		181		368

SPRÁVA BYTOV A POPL ZA HROBOVÉ MIESTA	prenajaté byty	prenajaté RD	zmluvy za hrobové miesta v r.2025
	32	6	344

POPLATKY									
TDO	ROZHODNUTÍ	DODAT.ROZHODNUTÍ	100% PLATBA	20%	30%	ŠTUDENTI	100%	NEPLATIČI	VÝŠKA NEDOPLATKU K 31.12.2025
	1 121	215	1 575	562	50	53	436	101 OSŔB	16 458 € (k 31.12.2025)
PES	ROZHODNUTÍ	100% ÚĽAVA	NEPLATIČI	VÝŠKA NEDOPLATKU K 31.12.2025					
	195	23	12	220,00 €					
VP	ROZHODNUTÍ	VYR.DAŇ	NEPLATIČI	VÝŠKA NEDOPLATKU K 31.12.2025					
	63	1 637,86 €	1	19,53					

DAŇ Z NEHNUTEĽNOSTI	PLATIACE FO		NEPLATIČI FO		PLATIACE PO		NEPLATIČI PO	
	902 osŔb	32 220,00 €	41 osŔb	1 730,00 €	50 osŔb	81 400,00 €	2 osoby	650,00

KNIŽNICA	Používatelia služieb knižnice	čitatelia	prezenční náv. a turisti	návštevníci podujatí	FOND PRÍRA:	POČET VÝPOŽIČIEK	MEDZIKNIŽNIČNÁ V.S.	
	987	399	133	455	60 ks	1 639	27	

STAVEBNÝ ÚRAD		2020	2021	2022	2023	2024	2025	v riešení
	STAVEBNÉ PVOLENIA	12	19	18	18	7	7	15
	TAVEBNÉ POV. - PREDĹŽENIE	5	4	2	5	7	10	
	KOLAUDÁCIE	6	9	10	14	15	12	6
	ÚZEMNÉ ROZHODNUTIA	3	3	6	1	1	2	1
	ZMENA V UŽÍVANÍ STAVBY	0	2	1	2	0	1	
	OHLÁSENIA	41	51	41	50	44	44	10
	ZÁVÄZNÉ STANOVISKÁ	25	25	27	20	14	12	5
	ÚZEMNO-PLÁNOVACIE INFO	4	6	2	15	12	8	
	URČENIE DOPR. ZNAČENIA	0	3	5	3	4	3	
	ZVLÁŠTNE UŽÍVANIE MK-UZÁVIERKY	0	0	3	2	2	2	

**MESTO PODOLÍNEC**

Nám.Mariánske 3/3, 065 03 Podolíneec

Názov materiálu	Žiadosť o poskytnutie dotácie z Environmentálneho fondu
Dôvodová správa	<p>Environmentálny fond vyhlásil výzvu na r. 2026 ROZVOJ ODPADOVÉHO A OBEHOVÉHO HOSPODÁRSTVA (C) do ktorej sa plánuje zapojiť aj Mesto Podolíneec. Ako prílohu tejto žiadosti je potrebné priložiť aj uznesenie Mestského zastupiteľstva v znení ktoré je uvedené v návrhu na uznesenie.</p> <p>V prípade schválenia dotácie bude zakúpený traktor s príslušenstvom v nasledovnej štruktúre:</p> <ul style="list-style-type: none">• 1 ks Traktor FARMTRAC 26 4WD v cene: 14 850,00 Eur bez DPH t.j. 18 265,50 Eur s DPH• 1 ks Čelný nakladač IT400 v cene: 6 759,00 Eur bez DPH t.j. 8 357,85 Eur s DPH• 1 ks Mulčovač EFG 125 v cene: 1 500,00 Eur bez DPH, t.j. 1 845,00 Eur s DPH• 1 ks Traktorový prívies METAL-FACH T963/3 v cene: 3 850,00 Eur bez DPH t.j. 4 735,50 Eur s DPH• 1 ks Štiepkovač ECO16 v cene: 1 625,00 Eur bez DPH t.j. 1 998,75 Eur s DPH. <p>Ide o traktor malých rozmerov určený najmä na riešenie odpadového hospodárstva v meste. Sekundárne bude využívaný aj na ostatnú starostlivosť o verejné priestranstvá a čistotu na nich.</p> <p>Celkové náklady projektu: 35 202,60 Eur Žiadaná dotácia: 34 850,00 Eur Spolufinancovanie mesta: 352,60 Eur</p> <p>V prílohe prikladáme Kúpnu zmluvu a cenovú ponuku.</p>
Návrh na uznesenie	Mestské zastupiteľstvo v Podolínci schvaľuje realizáciu projektu s názvom "Traktor s príslušenstvom" z prostriedkov Environmentálneho fondu, povinné spolufinancovanie Projektu vo výške 1% z vlastných zdrojov a uzavretie návrhu zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie.
Stanovisko príslušnej komisie	
Meno spracovateľa materiálu	Mgr. Michal Marhefka



MESTO PODOLÍNEC
Nám.Mariánske 3/3, 065 03 Podolíneec

Meno predkladateľa materiálu	Mgr. Michal Marhefka
-------------------------------------	----------------------

Štiepkovač ECO 16

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA:

- druh štiepkovača – diskový
- počet štiepacích elementov 4xnôž + 1xprotinôž
- max. priemer štiepaného materiálu 13 cm
- vkladanie materiálu manuálne
- otočný komín áno
- výkonnosť štiepkovania cca 7-8 m³/h
- potrebný výkon traktora 18-50 HP
- úchyt na TBZ traktora kat.I,II
- otáčky PTO 540 ot/min



ilustračný obrázok

Jaroslav Pavlík AGRO – TECH, 059 76 Mlynččky 28
IČO: 48165671 IČ DPH: SK1086234600 tel.: 0908313513 mail: pavlikagrotech@gmail.com



Mesto Podolíneec
Námestie Mariánske 3/3
065 03 Podolíneec
IČO: 00330132

Na základe Vašej žiadosti si Vám dovoľujem zaslať cenovú ponuku + špecifikáciu strojov podľa Vami uvedených požiadaviek.

CENOVÁ PONUKA

Typ stroja	Cena bez DPH	DPH (23%)	Cena s DPH
Traktor FARMTRAC 26 4WD	14 850,00 EUR	3 415,50 EUR	18 265,50 EUR
Čelný nakladač IT400	6 795,00 EUR	1 562,85 EUR	8 357,85 EUR
Mulčovač EFG 125	1 500,00 EUR	345,00 EUR	1 845,00 EUR
Traktorový príves METAL-FACH T963/3	3 850,00 EUR	885,50 EUR	4 735,50 EUR
Štiepkovač ECO 16	1 625,00 EUR	373,75 EUR	1 998,75 EUR
Cena spolu	28 620,00 EUR	6 582,60 EUR	35 202,60 EUR

DODACIE PODMIENKY

- záručná doba na traktor 24 mesiacov alebo 1200 mth (čo nastane skôr)
- záručná doba na príslušenstvo 12 mesiacov
- dodanie stroja a zaškolenie obsluhy na mieste určenia
- servis vykonávaný v mieste sídla kupujúceho (alebo po dohode)
- osvedčenie o evidencii (TP) ku traktoru a traktorovému prívesu


Jaroslav Pavlík AGRO - TECH
059 76 Mlynččky 28
IČO: 48 165 671, IČ DPH: SK1086234600
tel.: +421 908 313 513

V Mlynčekoch, dňa 26.03.2026

Jaroslav Pavlík

Traktor FARMTRAC 26 4WD – špecifikácia



MOTOR Mitsubishi (DIESEL):

- počet valcov / objem 3 / 1319 cm³
- výkon 18,20 kW
- čistič vzduchu suchý
- chladenie motora chladiaca kvapalina

PREVODOVKA A SPOJKA :

- prevodovka mechanická
- spojka jednolamelová
- počet prevodov do predu / do zadu 9 / 3
- uzávierka diferenciálu áno

ZADNÝ VÝVODOVÝ HRIADEL (PTO) :

- otáčky PTO štđ. 540 / 540E
- otáčky PTO / motor 540 @ 2504 ot./min. / 540E @ 2035 ot./min.

HYDRAULIKA :

- funkcie zadného TBZ regulácia polohy / sily
- zadný trojbodový záves kat. I
- max. zdvih hydrauliky 800 kg
- typ rozdeľovača / počet rýchlospojok 1 DA / 2

PREDNÁ NÁPRAVA :

- 4WD

BRZDY :

- typ mokré diskové brzdy / ovládané mechanicky
- ručná brzda nezávislá, ručne ovládaná

RIADENIE :

- systém riadenia s posilovačom riadenia
- pneumatiky predné / zadné 6,00x12 / 8,3x20

Kabína :

- bezpečnostná, dvojdverová s ventiláciou a kúrením, stierač predného skla s ostrekovačom, predné a zadné pracovné svetlá, otváracie čelné a zadné sklo kabíny, mechanické vodotesné sedadlo, rádio s reproduktormi, maják

Objem palivovej nádrže :

- palivová nádrž 24 l

Štandardná výbava :

- odpojovač batérie, snímač prítomnosti operátora, vypnutie motora kľúčom, dolný výfuk, zadný spodný záves-ťažná lišta



ilustračný obrázok

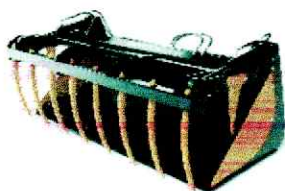
ČELNÝ NAKLADAČ IT400 INTER – TECH

Základná výbava :

- Nosná konzola s podviazaním montovaná na traktor
- Zdvíhacie rameno zaistené pomocou čapov ku nosnej konzole (odoberateľné)
- Integrované odstavné nohy
- Euro rýchloúchyt náradia so zaistovaním
- Mechanické samovyrovnávanie náradia - paralelogramom
- Ovládanie funkcií nakladača joystickom s treťou funkciou ovládanou elektro-hydraulicky

TECHNICKÉ PARAMETRE:

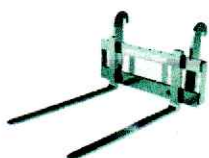
Parameter	hodnota	IT400
Pohon (vnútorný priemer valca)	mm	22
Výška zdvíhu k oku výložníka	mm	2200
Nakladacia výška	mm	1950
Výška pri max. sklone lopaty	mm	1750
Hodnota zahĺbenia pod uroveň plochy	mm	50
Uhol zatvorenia lopaty - dole	°	46
Uhol zatvorenia lopaty hore	°	65
Uhol vyklopenie lopaty hore	°	53
Nominálna nosnosť	kg	400
Vlastná hmotnosť	kg	200
Lopata na sypké materiály		
Šírka	cm	120
Lopata s pridržiavačom		
Šírka	cm	120
Objem	m ³	0,3
Výška otvárania	cm	70
Počet hydr. valcov	ks	2
Paletové vidly		
Romer	cm	70x40x100
Nosnosť	kg	800



ilustračný obrázok



ilustračný obrázok



ilustračný obrázok

Mulčovač EFG 125

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA:

- pracovná šírka 125 cm
- celková šírka 135 cm
- odporúčaná výkon traktora min. 18 HP
- maximálna účinnosť cca 1,25 ha/h
- maximálna pracovná rýchlosť 10 km/h
- počet hnacích klinových remeňov 3 ks
- typ prevodu – uhlová prevodovka so spojku
- úchyt na traktor - trojbodový záves kat. I
- rezné prvky kladivá
- bočné klzáky áno
- predné bezpečnostné kryty áno
- odstavná noha áno
- kard. hriadel' áno



ilustračný obrázok

Traktorový príves METAL-FACH T963/3

Výbava:

- Výška bočníc 350 mm
- Ložná plocha prispôsobená pre 3 europalety
- Sklápanie trojstranné
- Oj s adaptérom ťažného zariadenia - oko ťažného zariadenia priemer 35 mm
- Mechanická nosná päťka
- Pneumatiky 23x8,50-12
- Brzdy prívesu nie
- Klíny na kolesá 2 ks
- Max. rýchlosť 20 km/h
- LED osvetlenie

Model	T963/3
Technicky dovoľená celková hmotnosť (kg)	1500
Rozmery nákladného priestoru dxšxv (mm)	2540x1240x350
Vlastná hmotnosť (kg)	360
Počet náprav / počet kolies (ks)	1 / 2



ilustračný obrázok

KÚPNA ZMLUVA

uzatvorená podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka
medzi týmito zmluvnými stranami

Kupujúci: názov: Mesto Podolíneč
IČO: 00330132
DIČ: 2020526189
sídlo: Námestie Mariánske 3/3, 065 03 Podolíneč
peňažný ústav: VÚB banka a. s.
IBAN: SK19 0200 0000 0026 0611 0051
Zastúpený: Mgr. Michal Marhefka, MBA, primátor mesta

Predávajúci: názov: Jaroslav Pavlík AGRO – TECH
IČO: 48165671
IČ DPH: SK1086234600
sídlo: Mlynčeky 28, 059 76 Mlynčeky
Zastúpený: Jaroslav Pavlík

I.

Predmet kúpy

1. Predávajúci zabezpečí pre kupujúceho nový – nepoužitý traktor s príslušenstvom v nasledovnom rozsahu v zmysle vykonaného prieskumu trhu a cenovej ponuky zo dňa 26.03.2026:

- 1 ks Traktor FARMTRAC 26 4WD v cene: 14 850,00 Eur bez DPH t.j. 18 265,50 Eur s DPH
- Čelný nakladač IT400 v cene: 6 759,00 Eur bez DPH t.j. 8 357,85 Eur s DPH
- Mulčovač EFG 125 v cene: 1 500,00 Eur bez DPH, t.j. 1 845,00 Eur s DPH
- Traktorový prívies METAL-FACH T963/3 v cene: 3 850,00 Eur bez DPH t.j. 4 735,50 Eur s DPH
- Štiepkovač ECO16 v cene: 1 625,00 Eur bez DPH t.j. 1 998,75 Eur s DPH.

2. Traktor a prídavné zariadenia sa predávajú tak, ako stoja a ležia. Predávajúci vyhlasuje, že na vozidle a príslušenstve v čase podpisu tejto zmluvy neviaznu žiadne právne vady ako sú najmä predkupné právo na vozidlo, dlhy či záložné práva.

II.

Kúpna cena

Kupujúci a predávajúci sa dohodli na kúpnej cene za vozidlo a prídavné zariadenia uvedené v čl. I tejto zmluvy, vo výške:

Cena bez DPH: 28 620,00 Eur
DPH 23%: 6 582,60 Eur
Celková cena s DPH: 35 202,60 Eur

III. Práva a povinnosti

1. Kupujúci podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje, že prevezme od predávajúceho vozidlo a prídavné zariadenia predávajúcim odovzdané, v stave v akom stoja a ležia.
2. Kupujúcemu budú pri odovzdaní vozidla a príslušenstva odovzdané aj listiny súvisiace s vlastníctvom vozidla ako sú najmä osvedčenie o evidencii, a pod.
3. Predávajúci a kupujúci sú povinní si poskytnúť potrebnú súčinnosť, ktorá je nevyhnutne spojená s prevodom vlastníckeho práva na kupujúceho.

IV. Odkladacia podmienka

1. Predávajúci berie na vedomie a akceptuje, že ku predaji a kúpe tovarov uvedených v čl. I. tejto Zmluvy dôjde len v prípade schválenia dotácie z Environmentálneho fondu pre kupujúceho v rámci výzvy na rok 2026.

V. Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Táto zmluva je vyhotovená v troch (3) vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia obdrží kupujúci a jedno vyhotovenie predávajúci.
3. Všetky zmeny a dodatky k tejto zmluve sú platné len v písomnej forme a s podpismi oboch zmluvných strán na tej istej listine.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, zmluve porozumeli, že text zmluvy je jasným a zrozumiteľným vyjadrením ich slobodne a vážne prejavenej vôle a že zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok pre niektorú zo zmluvných strán, čo na znak súhlasu s obsahom zmluvy vyjadrujú vlastnoručnými podpismi na tejto zmluve.

V Podolínci dňa 02.04.2026

Jaroslav Pavlík AGRO - TECH
059 76 Mlynčeky 28
IČO: 48 165 671, IČ DPH: SK 1086234600
tel.: +421 908 313 513

Jaroslav Pavlík AGRO - TECH

predávajúci



Mgr. Michal Marhefka, MBA
primátor mesta
kupujúci



MESTO PODOLÍNEC

Nám.Mariánske 3/3, 065 03 Podolíneec

Názov materiálu	Zriadenie záložného práva
Dôvodová správa	Na základe rozhodnutia Okresného úradu Stará Ľubovňa, katastrálneho odboru zo dňa 31.03.2026 o prerušení katastrálneho konania o povolení vkladu záložného práva do katastra nehnuteľností z dôvodu nedostatku doloženého podania Vám predkladáme návrh na schválenie zriadenia záložného práva na dom so súpisným číslom 39 a parcelu KN-C 12, zapísané na LV č. 2262 v prospech Ministerstva dopravy Slovenskej republiky v súlade s čl. VI. ods. 2 písm. Aa) ods. 12 Zásad hospodárenia s majetkom mesta Podolíneec schválených mestským zastupiteľstvom dňa 11.12.2025.
Návrh na uznesenie	Mestské zastupiteľstvo v Podolínci schvaľuje v súlade s čl. VI. ods. 2 písm. Aa) ods. 12 Zásad hospodárenia s majetkom Mesta Podolíneec zriadenie záložného práva na nehnuteľnosť: dom so súpisným číslom 39, zapísaný na LV č. 2262, k.ú. Podolíneec, obec Podolíneec, okres Stará Ľubovňa, nachádzajúci sa na parcele KN-C 12, spoluvlastnícky podiel 1/1, parcela KN-C 12, o výmere 274 m ² , druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, zapísaná na liste vlastníctva č. 2262, v k.ú. Podolíneec, obec Podolíneec, okres Stará Ľubovňa, spoluvlastnícky podiel 1/1, v prospech Ministerstva dopravy Slovenskej republiky, sídlo: Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava 15, IČO: 30416094, DIČ: 2020799209 na zachovanie nájomného charakteru stavby „Rekonštrukcia nájomného bývania v objekte na ulici Námestie Mariánske č. 39, Podolíneec, parc.č. 12“ po dobu životnosti stavby, obstaraných podľa zákona č. 443/2010 Z.z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v znení neskorších predpisov.
Stanovisko príslušnej komisie	
Meno spracovateľa materiálu	
Meno predkladateľa materiálu	



MESTO PODOLÍNEC
Nám.Mariánske 3/3, 065 03 Podolíneec

Názov materiálu	Záver
Dôvodová správa	
Návrh na uznesenie	Mestské zastupiteľstvo v Podolínci schvaľuje
Stanovisko príslušnej komisie	
Meno spracovateľa materiálu	
Meno predkladateľa materiálu	